

Im Vorraum der Kirche finden Sie im Zusammenhang mit diversen Vorträgen verschiedene Broschüren sowie einzelne Informations-Blätter.

>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>

Kanzleistunden jeden Donnerstag von 15.00 bis 16,30 Uhr,
Uradne ure vsak četrtek od 15.00 do 16.30 ure.

Pfarramt Sittersdorf – Župnijski urad Žitara vas
Provisor / Župnijski upravitelj, Martin Horvat

9133 Sittersdorf / Žitara vas 1, Tel.: 04237 / 2261
Internet: www.pfarre-sittersdorf.at oder www.zitaravas.at

E-Mail: sittersdorf@kath-pfarre-kaernten.at

Gesprächstermine mit Herrn Pfarrprovisor Martin Horvat können Sie über die Tel. Nr. 04237 2261 oder 0676 87728135 auch außerhalb der Kanzleistunden vereinbaren.

BANKKONTO Pfarre Sittersdorf / Žitara vas:
IBAN AT73 3910 0000 0810 2733



Verlautbarungen Oznanila
Von/od 21.12.2025 do/bis
18.01.2026

Adventni čas / Adventzeit
Weihnachtszeit / Božični čas
Jahreskreis / Čas med letom

Geschätzte Angehörige der Sittersdorfer Pfarre!
Geschätzte Besucher, die Sie die folgenden Zeilen lesen werden!
Spoštovani farani žitrajske fare!
Spoštovani vsi, ki boste brali te vrstice!

Večna luč gori po namenu:
Ewiges Licht brennt für Anliegen von:

von/od 21.12. bis/do 27.12.2025 – Familie Gaube
von/od 28.12. bis/do 03.01.2026 – Familie Dorli und Hans Hösel
von/od 04.01. bis/do 10.01.2026 – Helga Eisner
von/od 11.01. bis/do 17.01.2026 – Družina Ilgovc
von/od 18.01. bis/do 24.01.2026 – Familien Marold und Tanzer

HVALA / DANKE

Danke, liebe Pfarrangehörige, **für all Ihre Geschenke** in diesem Jahr **für die Pfarrgemeinde** oder **für mich persönlich!**

Danke für all die Geschenke und **Ihre Spenden!**

Danke für all die Mittagessen, die Sie mir ins Pfarrhaus gebracht oder zu Ihnen nach Hause eingeladen haben und danke für viele Mittagessen, die Sie mir im Gasthaus Rose in Sittersdorf oder anderen Gasthäusern bezahlt haben!

Möge Gott Sie segnen und möge das, was Sie für mich oder für die Pfarre geopfert oder gespendet haben, in Ihrem Leben niemals fehlen.

Hvala, dragi župljani **za vse vaše letošnje darove**, ki ste jih darovali **za faro ali za mene osebno**.

Hvala za vsa kosila, ki ste mi jih prinesli v župnišče ali me povabili v domačo hišo. In tudi hvala za kosila, ki ste jih plačali v gostišču Rose v Žitari vasi ali v drugih gostiščih.

Bog vas naj blagoslavlja in naj vam to, kar ste za faro ali za mene darovali, nikoli ne manjka v vašem življenju!

>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>

BOŽIČNI KONCERT V ŠENTLIPŠU / WEIHNACHTSKONZERT St. Philippen

Vabimo vas na BOŽIČNI KONCERT V ŠENTLIPŠU v torek, 23.12.2025, ob 18.uri.

Wir laden Sie ein zum WEIHNACHTSKONZERT in die Pfarrkirche in St. Philippen am Dienstag, den 23.12.2025 um 18 Uhr.

>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>

Treffen der Eltern der Erstkommunionkinder /Srečanje staršev prvoobhajancev

Am Montag, den 19. Jänner 2026, wird ein Treffen für die Eltern der Erstkommunionkinder im Pfarrhaus Sittersdorf um 19 Uhr sein. Der Inhalt des Treffens wird sein: „Was bedeutet die Erstkommunion für die Erstkommunionkinder und für die Familie“ – Herr Ivan Antolič

V ponedeljek, 19.01.2026. bo srečanje s starši prvoobhajancev, v žitrajskem farovžu in to, ob 1. uri. Vsebina srečanja bo: »Kaj pomeni prvo obhajilo za prvoobhajance in kaj pomeni za družino« – gospod Ivan Antolič



18.01. 2. SONNTAG IM JAHRESKREIS /

2. NEDELJA MED LETOM

Marjeta Ogrska, kneginja, dominikanka (1242-1270)

Vom 18. bis 25. Jänner wird die Gebetswoche für die Einheit der Christen begangen. In den Gottesdiensten werden wir für die Wiedervereinigung der Christen beten.

Od 18. do 25. januarja bo molitvena osmina za edinost kristjanov. Pri vsaki maši bomo molili za edinost kristjanov.

Um/ob 10.00 Uhr hl. Messe / sv. maša za / für: Elisabeth und Peter Starz, Sohn Walter Starz und Ludwig Gaube (302/25)

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Sarah Progart, Sophie Progart, Laurenz Lesiak, Max Peketz und Freiwillige / ter prostovoljci

LEKTOR / BRALEC: Michael Glinik

>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>

V pisarni lahko kupite za časa uradnih ur in po vsaki sv. maši knjige Mohorjeve družbe s koledarjem in pratiko / Nach der hl. Messe und während der Kanzleistunden können Sie die Bücher Hermagoras ansehen und kaufen.

Im Vorraum der Kirche finden Sie im Zusammenhang mit diversen Vorträgen verschiedene Broschüren sowie einzelne Informationen

>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>

V predprostoru cerkve najdete različne brošure in posamezne liste z različnimi informacijami v zvezi z različnimi predavanji. Vzemite jih prosim, morda se bo kdo izmed vas odločil za katero izmed predavanj.

Um/ob 17.00 hl. Messe / sv. maša za / für: Christian Langer –
Jahrestag: Christine und Josef Langer, Agnes Fister und Karl
Lebstock (27/25)

LEKTOR / BRALEC: Michael Glinik



**11.01. TAUFE DES HERRN / NEDELJA
JEZUSOVEGA KRSTA**

Pavlin Oglejski II., škof (725-802)

Um/ob 10.00 Uhr hl. Messe / sv. maša za / für:
Heinz Lesnigg – Jahrestag (48/25); Elisabeth
Oschmalz (224/25)

LEKTRORIN / BRALKA: Romy Zich

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Laurenz Lesiak,
Katharina Schmacher, David Schmacher, sowie Freiwillige /
ter prostovoljci

**12.01. Montag der 1. Woche im Jahreskreis / Ponedeljek 1. tedna
med letom - Tatjana (Tanja), mučenka (+226)**

**13.01. Dienstag / Torek - Hl. Hilarius, Bischof von Poitiers,
Kirchenlehrer (+367) / sv. Hilarij, škof in cerkveni učitelj**

**14.01. Mittwoch / Sreda - Feliks Nolanski, duhovnik in mučenec
(+260)**

15.01. Donnerstag / Četrtek - Pavel iz Teb, puščavnik

Um/ob 17.00 hl. Messe / sv. maša za / für: Sophie Tazol (144)

16.01. Freitag / Petek - Marcel, papež (+309)

**17.01. Samstag / Sobota - Hl. Antonius, Mönchsvater in Ägypten
(250-356) / Sv. Anton, opat**

Um/ob 17.00 hl. Messe / sv. maša za / für: Franc Kukovica
(198/2005)

LEKTOR / BRALEC: Michael Glinik

Vorträge / Predavanja

**Dienstag/Torek – 20.01.2026 – St. Philippen/Št. Lipš um
19 Uhr** – farovž, Christine Sadnek – KOMMUNIKATION MIT
ALTEN MENSCHEN MIT DEMENZ – deutsch

Mittwoch/Sreda – 21.01.2026 – Sittersdorf/Žitara vas –
19 Uhr – Pfarrhaus - Esoterik und christlicher Glaube –
deutsch, Mag. Lambert Jaschke

DREIKÖNIGSAKTION / TRIKRALJEVSKO PETJE

DATUM	UHRZEIT		ORT
Fr. 02.01. 2026	16 Uhr	Probe + Gruppeneinteilung	Pfarrhaus Sittersdorf
Sa. 03.01. 2026	8.00 Uhr	Treffpunkt	Pfarrhaus
	9.00 Uhr	Sternsingeraktion 2026	Sittersdorf
Di.06.01. 2026	9.15 Uhr	Treffpunkt	Pfarrhaus
	10 Uhr	Hl. Dreikönigsmesse	Kirche

Musikalische Leitung: Brigitte Komposch

**Die Schüler haben schon in der Volksschule ein
Anmeldeformular für die Dreikönigsaktion erhalten.
Schüler der Mittelschule und des Gymnasiums können
die Anmeldeformulare im Vorraum der Kirche nehmen.**

Šolarji so v Ljudski šoli že dobili prijavnico za TRIKRALJEVSKO PETJE, na kateri so vse informacije. Šolarji srednje šole in gimnazije lahko prijavnice dvignejo v predprostoru cerkve.

Martin Horvat, Pfarrprovisor/Župnijski upravitelj

>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>

Katholisches Bildungshaus Tainach, Propsteiweg, lädt ein / Katoliški dom prosvete vabi, Dom v Tinjah • Bildungshaus Sodalitas, www.sodalitas.at, e-mail: office@sodalitas.at
9121 Tainach/Tinje, Propsteiweg 1 /Proštija pot 1, Tel.: 04239/2642:

>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>



21.12. 4. ADVENTSONNTAG / 4. ADVENTNA NEDELJA

7. dan božične devetdnevnice / der siebte Tag der Weihnachts-Novene

Um/ob 10.00 hl. Messe / sv. maša za / für: Anna Lintsche - Jahrestag (278/25)

Franz u. Theresia Mitsche u. Hausverstorbene

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Sarah Progart, Sophie Progart, Laurenz Lesiak, Max Peketz und Freiwillige / ter prostovoljci

LEKTORIN / BRALKA: Lisa Kapus

22.12. Montag / Ponedeljek - 8. dan božične devetdnevnice / der achte Tag der Weihnachts-Novene

23.12. Dienstag / Torek - 9. dan božične devetdnevnice / der neunte Tag der Weihnachts-Novene

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Minou, Maxime und Mia Marold, und Freiwillige / ter prostovoljci

LEKTOR / BRALEC: Erich Mitsche

05.01.2026 – Montag in der Weihnachtszeit / Ponedeljek v božičnem času

Janez Nepomuk Neumann, škof (1811-1860)

6.01. ERSCHEINUNG DES HERRN – HI. Drei Könige / GOSPODOVO RAZGLAŠENJE – TRIJE KRALJI

Um/ob 10.00 hl. Messe / sv. maša za / für: Elfriede und Josef Kuster und Urenkel Massimo (308/25)

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Freiwillige / Prostovoljci

LEKTORIN / BRALKA: Lisa Kapus

Epiphanie – Kollekte für Priester aus 3 Kontinenten / Gospodovo razglasenje – nabirka za duhovnike iz treh kontinentov

- Blagoslov krede, kadila in vode / Segnung von Kreide, Weihrauch und Wasser

07.01. Mittwoch in der Weihnachtszeit / Sreda v božičnem času

Hl. Valentin, Bischof von Rätien (435-475)

Hl. Raimund von Penafort, Ordensgründer (1175-1275) / sv. Rajmund Penjafortske, duhovnik

08.01. Donnerstag / Četrtek

Severin, Mönch in Norikum (410 -482)

09.01. Freitag / Petek - Hadrijan, opat (+719)

10.01. Samstag / Sobota

Gregor Niški škof, cerkveni učitelj (335-395)

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Freiwillige / Prostovoljci
LEKTORIN / BRALKA: Melitta Pirouc

01.01.2026 - NEUJAHRSTAG / NOVO LETO - HOCHFEST DER GOTTESMUTTER MARIA / MARIJA, SVETA BOŽJA MATI
Heute ist Weltfriedenstag / Danes je svetovni dan miru

Um/ob 10.00 feierliches Hochamt / slovesna sv. maša za / für:
Na čast Srcu Jezusovemu in Srcu Marijinemu za žive in rajne združene sestre / Für die Beterinnen des Rosenkranzes (170/25);

LEKTOR / BRALEC: Ferdinand Kampusch

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Freiwillige / Prostovoljci

02.01.2026 – Freitag der Weihnachtszeit / Petek v božičnem času
Hl. Basilius der Große (330 – 379) und hl. Gregor von Nazianz (330 - 389), Bischöfe, Kirchenlehrer / sv. Bazilij Veliki in sv. Gregor nacianški, škofa in cerkvena učitelja.

Dreikönigsaktion ab 9 Uhr in St. Philippen / Trikraljevsko petje, od 9. ure dalje, v šentlipški fari.



03.01.2026 – Samstag der Weihnachtszeit / Sobota v božičnem času

Dreikönigsaktion ab 9 Uhr in Sittersdorf / Trikraljevsko petje, od 9.ure dalje, v Žitari vasi.

04.01.2026 – 2. Sonntag nach Weihnachten / 2. nedelja po božiću

Um/ob 10.00 hl. Messe / sv. maša za / für: Valentin Hanschur (313/25)

Hl. Johannes von Krakau, Priester (1390-1473) / sv. Janez iz Krakava, duhovnik

24.12. HL. ABEND / SVETI VEČER

Um/ob 16.00 Uhr / uri Familien-Christmette / Družinska polnočnica, za / für: za Franca Kukovica in njegove starše: Franc in Pavla (294/25); za starše: Marija in Lojze Marolt, ter sinove: Francé, Lojze, Ivan, Jože in hčerki Marija in Milka, ter za vse sorodnike (295/25)

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: prostovoljci / Freiwillige
LEKTORIN / BRALKA: Lisa Kapus

Ihre Spende, die Sie jetzt spenden, wird für die Restaurierung des Altars der Heiligen Helena verwendet. / Vaš dar, ki ga boste sedaj darovali, bo namenjeni za obnovo oltarja svete Helene.

Že vnaprej se vam zahvaljujemo za vsak vaš dar!
Wir danken Ihnen schon im Voraus für jede Ihrer Spende!

Tisti, ki morete, pridite k POLNOČNICI ob 22. uri, tako bodo družine imele več prostora pri družinski polnočnici. / Wem es möglich ist, möge um 22.00 Uhr zur Christmette kommen, um so den Familien bei der Familien-Christmette mehr Platz zu geben.

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Christina Micheuz und Johanna Stumpf sowie Freiwillige / Prostovoljci

UM / OB 22.00 UHR/URI CHRISTMETTE za / für: Hubert Habernik (244/25)

Es singt der Kirchenchor / Poje cerkveni zbor

25.12. HOCHFEST DER GEBURT DES HERRN - WEIHNACHTEN / GOSPODOVO ROJSTVO – BOŽIČ

ACHTUNG: bereits um/ob 9.00 hl. Messe – feierliches Hochamt für die Pfarrangehörigen / Sv. maša – praznična maša za župljane/für Pfarrangehörige und für: Eugenie und Siegfried Kaisher (126/25)

LEKTOR / BRALEC: Michael Glinik

26.12.Hl. Stephanus, erster Märtyrer / Sv. Štefan, prvi mučenec – 2. Tag der Weihnachtsoktav / 2. dan božične osmine
Um/ob 10.00 hl. Messe / sv. maša za / für: Albert Huss und Sohn Albert; Juliane und Margarethe und Hausverstorbene (303/25); Ana in Adi Wicher (310/25)

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Freiwillige / Prostovoljci
LEKTORIN / BRALKA: Romy Zich
Die Hl. Messe wird vom Vokalensemble VOCS-it musikalisch umrahmt. / Pevsko bo sv. mašo obogatila Vokalna skupina VOCS-it.

Blagoslov soli in vode / Segnung von Salz und Wasser



PFERDESEGNUNG UM 11.30 Uhr in Altendorf/St. Philippen am Bauernhof Alfred Feistritzer.

BLAGOSLOVITEV KONJEV bo ob 11.30 uri v Stari vasi, župnija Šentlipš, na kmetiji Alfreda Feistritzer



27.12. Hl. Johannes, Apostel und Evangelist / sv. Janez, apostol in evangelist - 3. Tag der Weihnachtsoktav / 3. dan božične osmine

Um/ob 10.00 Uhr hl. Messe / sv. maša za / für: Valentin in Hannes Kropivnik und alle Kropivnik Verstorbene (296/25); Maria und Josef Komposch und deren Eltern (309/25)

LEKTORIN / BRALKA: Karoline Schipper

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Freiwillige / Prostovoljci

Ta dan vabimo posebej k sv. maši vinogradnike iz celotne fare, ki naj prinesejo s seboj vino, ki ga bomo, na god sv. Janeza apostola in evangelista, blagoslovili / Während der heiligen Messe Segnung des Weines, weshalb wir zum Besuch dieses Gottesdienstes insbesondere auch alle Winzer unserer Pfarre einladen und sie bitten, Wein zur Segnung mitzubringen.

28.12. FEST DER HEILIGEN FAMILIE / NEDELJA SVETE DRUŽINE

Das Fest der Unschuldigen Kinder / Nedolžni otroci - 4. Tag der Weihnachtsoktav / 4. dan božične osmine

Um/ob 10.00 Uhr hl. Messe / sv. maša za / für: Anna Lintsche u. Hausverstorbene (5/25); Monika und Theresia Lepitschnig (307/25)

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Magdalena Kordesch-Riegler, Tereza Micheuz, Benjamin Ribeschel, sowie Freiwillige / Prostovoljci

LEKTORIN / BRALKA: Brigitte Pesjak

29.12. Montag / Ponedeljek - 5. Tag der Weihnachtsoktav / 5. dan božične osmine

Hl. Thomas Becket, Bischof von Canterbury und Märtyrer / sv. Tomaž Becker, canterburyjski nadškof (1118 – 1170) in mučenec

30.12. Dienstag / Torek - 6. Tag der Weihnachtsoktav / 6. dan božične osmine

31.12. Mittwoch / Sreda - 7. Tag der Weihnachtsoktav / 7. dan božične osmine
Silvester I., Papst / sv. Silvester I., papež

Um/ob 17.00 ZAHVALNA SV. MAŠA / ALS DANK-MESSE in za / für: Eduard und Josef Tazol; für Geschwister Furjan (312/25)